



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



## Lyther Nowodhow IndyLan - Mis Du 2021

Dynnargh dhe beswora lyther nowodhow agan ragdres Erasmus+ [Adhyskans Gowir Gwayadow rag Yethow Genesisik](#) ([IndyLan](#)).

Ledyes yw an ragdres a 26 mis (2019-2021) gans [Pennskol Heriot-Watt](#) ha'n Gesordenores yw [Dr Katerina Strani](#) a'n [Asran Yethow ha Studhyansow Keswonisogethel](#). An ragdres a gomprened an 5 kespar ma a 4 bro (RU, Finndir, Norgagh ha Spayn):

- [Pennskol Heriot-Watt](#), RU (Kesordenor)
- [Konsel Kernow](#), RU
- [Pennplas Konsel Saami](#), Norgagh
- [Learnmera Oy](#), Finndir
- [Asociación Moviéndote por la Integración y la Participación Ciudadana](#), Spayn

An [ragdres IndyLan](#) re dhisplegyas app gwayadow a wra gweres kowsoryon a Sowsnek, Spaynek, Norgaghek, Swedek ha Fynnek ow tyski **Godhalek**, **Albanek**, **Kernewek**, **Baskek**, **Galithek** ha **Samiek Kledh**, [oll anedha peryllys dhe radhow dyffrans](#). Toul adhyskansel agan ragdres yw desynys rag gweres devnydhoryon ow tyski nag unsel nebes a yethow peryllys Europa mes ynwedh moy a wonisogethow an dus a gews an yethow ma.

**Gallego**

**Davvisámegiella**

**Euskera**

**Kernewek**

**Gàidhlig**

**Scots**

An [app IndyLan](#) a syns a-dro dhe 4,000 daklen-erva (ha termow ha lavarow) yn a-dro dhe 100 klass. An modys kavadow y'n app yw: Gerva; Lavarow; Keskowsow; Gramasek; Konvedhes Klewys; Gonisogeth.



**IndyLan**

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Agan gwelesigeth yw an app [IndyLan](#) dhe gevri dhe adhyskans ha dasvevnans a yethow peryllys, may pessyo an yethow ma yn few ha bos a vri yn kemenethow hag erbysiedhow kevos.

Kavadow yw [gwiasva](#) agan ragdres yn 11 yeth. Hi a's teves rann yw omres dhe [yethow ha tus](#) an app IndyLan, gans gwydhyow yow hag asnodhow. Y'gan gwiasva y hyllir kavos ynwedh nowodhow ha nowedhyansow, keffrys ha rol a'gan [eskorranow iskargadow](#).

## Nowodhow ha nowedhyansow

### Yn few yw agan app ha kavadow dh'y iskarga!

Y hyllir [iskarga agan app](#) ha dalleth gul devnydh anodho!!

Iskarga orth iOS: <https://apps.apple.com/us/app/indylan-learn-indigenous-langs/id1590288935>

Iskarga orth Android/GooglePlay: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.indylan>

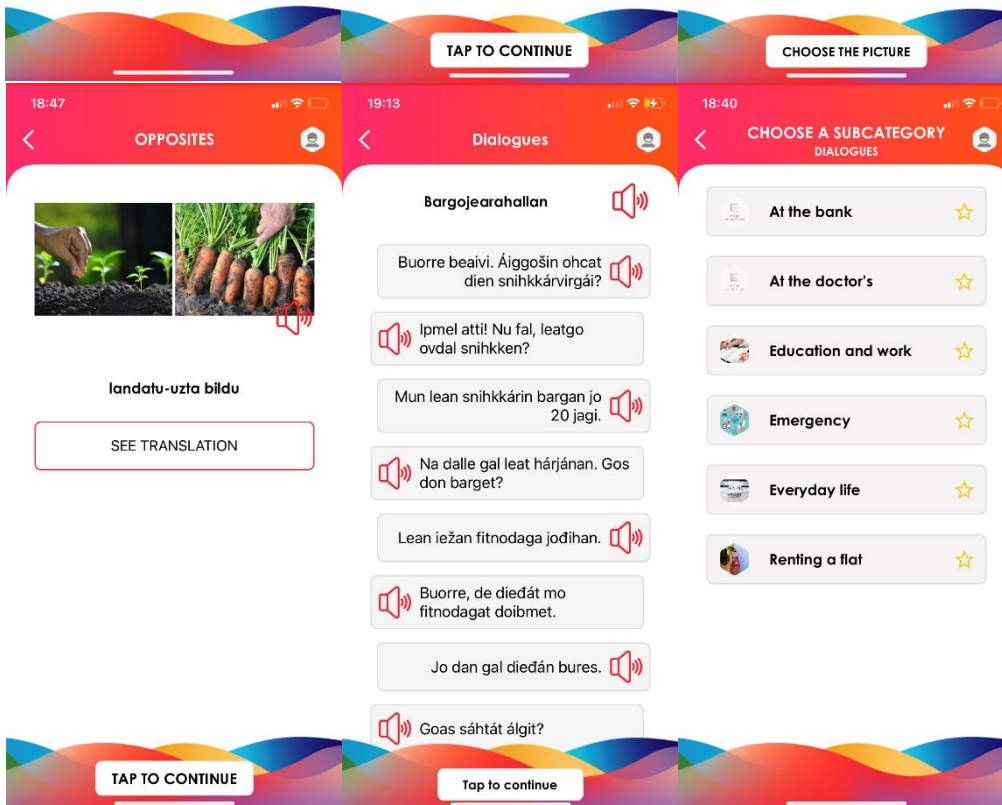
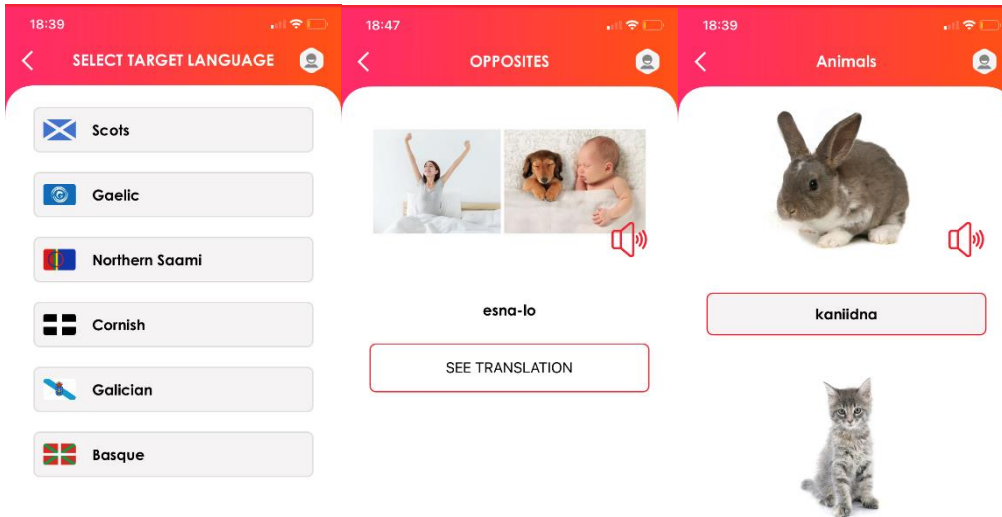
### Gik kevrinek orth an app

Ottomma nebes skeusennow skrin!



IndyLan

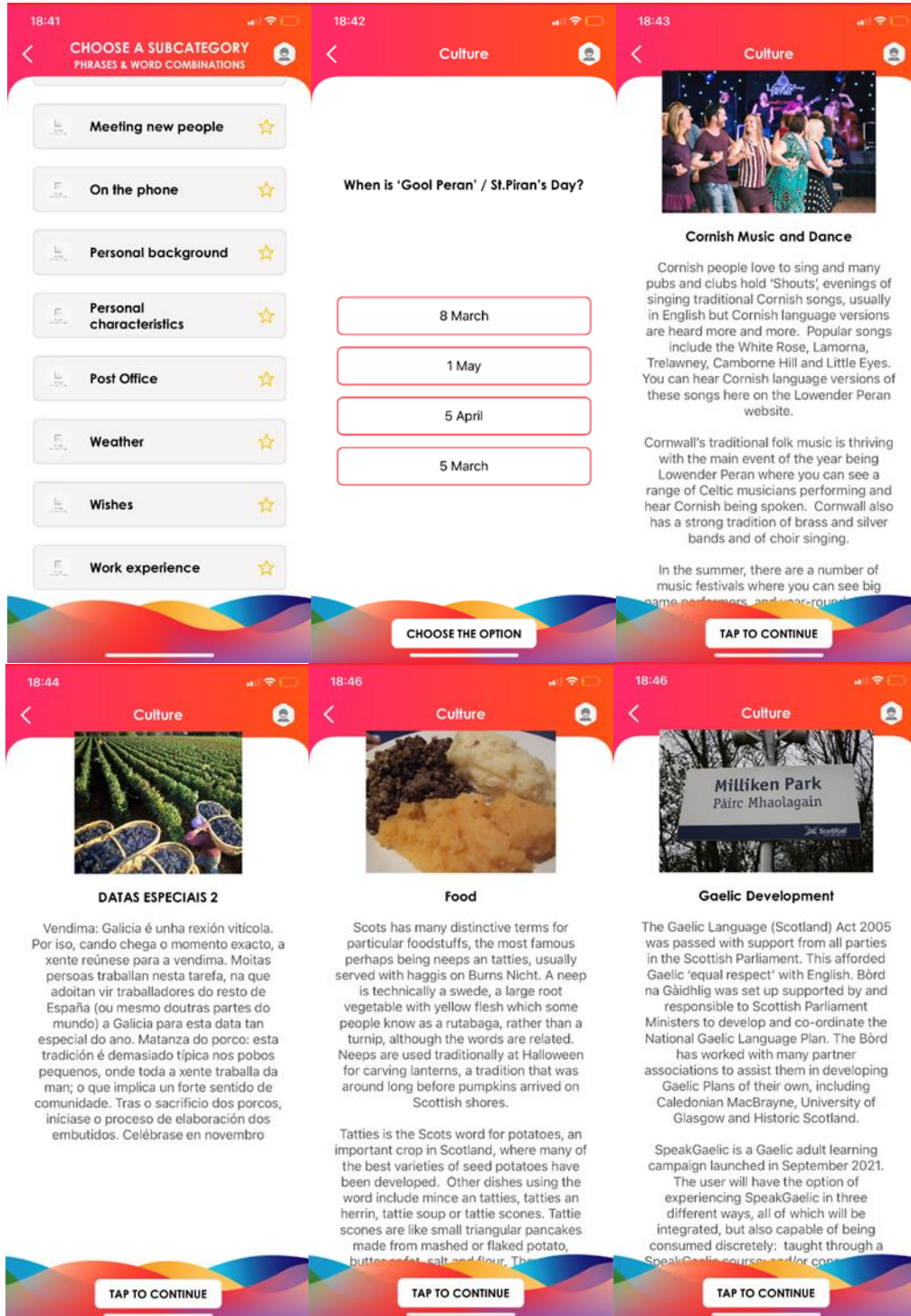
Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union





IndyLan

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union





Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



## Agwedh previ

Ni re dhallathas agan agwedh previ gans devnydhyoryon a-ves, ha, bys y'n eur ma, pur dha re beu an kevradh gorthebi. **Mar ny wrussowgh danvon dhyn hwath agas dasliv a-dro dhe'n app, gwrewgh yndella omma, mar pleg!**

Versyon sowsnek a'n govynador previ : <https://forms.gle/JkmG92Kk1UcTgnJa7>

Kavadow yw an govynador previ ynwedh yn [Godhalek](#), Spaynek, Norgaghek ha Swedek. Kestevewgh dhyn, mar pleg, mar mynnowgh gul devnydh a'n versyons ma.

## Nowedhyansow ragdres ha nessa kammow

A-dhia agan diwettha lyther nowodhow, ni a omvetyas warlinen an 24<sup>a</sup> a vis Gwynngala 2021 rag agan 4<sup>a</sup> kuntelles ragdres keswlasek. Y fia hemma agan kuntelles ragdres sodhogel yn Karedin, mes res veu hy synsi warlinen awos fronansow po lettow viajya Kovid-19.

Y'n kuntelles ma, an gesordenores a afydhya an ragdres dhe vos grontys ystynnans a dri mis heb arghansans.

**\*\*\* Diwettha dydh an ragdres a vydh an 28/02/2022\*\*\***

Ni a gowlwrug ynwedh an daswelyow keskoweth ha'n dhaswel a-ves a'gan 2<sup>a</sup> eskorrans skiansek, hag yw an app y honan, herwydh agan strateji arvreyusyans. Kesparow a omgussulyas ynwedh gans devnydhyoryon a-dro dhe'n linendermyn rag provow paylot ha'n kowlwrians a'n Eskorrans Skiansek ma (IO3) gans an derivas Provow Paylot.



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**Meeting Agenda**

- NA Communication – Project extension
  - Updates from coordinator
- IO2 completion
  - Grammar
    - Internal testing completion
    - Evaluation: Peer reviews and external review
- IO3
  - Timeline for pilot testing with users
- MEs
  - Confirm on national ME plans + approx. dates
  - Confirm format of final ME in Cornwall + approx. Dates
- Dissemination:
  - Dissemination plan to be distributed
  - Social media and local press campaign
  - Paid social media posts

Participants in the meeting: Katerina Strani, Steve Byrne, Mark Trevethan, and another participant.

*Kesparow IndyLan a omgussulyas a-dro dhe'n diwettha agwedhow IO2, towellnans rag IO3 ha'n strateji lesrannans, yn-mysk testennow erel, dres agan kuntelles mis Gwynngala.*

Dres henna, kesparow a omgussulyas a-dro dhe'n Hwarvosow Liesheoryon a-dheu, hag a hwer yn pub bro gespar rag lonchya an app y'ga tyller leel ha kowlwul provow gans daslwydhyworth devnydhyoryon orth an hwarvosow ma. An hwarvosow a hwer po yn kig yn kneus, po yn furv gemyskys, po warlinen yn tien herwydh an fronansow leel.

## Lesrannans ha hwarvosow

**Omma y hwelir yn skon dydhyow an Hwarvosow Liesheoryon leel yn Alban, Kernow, Spayn, Sápmi (Norgagh) ha Fynndir! An re ma a hwer yn mis Kevardhu 2021 - mis Genver 2022.**

Diwettha Hwarvos Lesrannans an ragdres ha lonch sodhogel an app a hwer orth penn Mis Genver 2022 yn Kernow. **Manylion pella a sew yn skon!**

*Agan nessa lyther nowodhow a vydh dyllys mis Kevardhu 2021, ytho gortewgh yn-dann dava!*



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Sewyewgh ni dre **Twitter**: <https://twitter.com/IndylanP>



Gwrewgh agan laykya yn **Lyverenep**:  
<https://www.facebook.com/ProjectIndyLan>

*Mars eus govynnow po kampoallow, kestavewgh orthyn, mar pleg, dhe [info@indylan.eu](mailto:info@indylan.eu)*